

# As Pastorinhas e as "Filhas de Sion"

Iracema Oliveira \*

As pastorinhas... não se sabe exatamente de onde vieram... como surgiram,... etc.

Quando eu era menina, e olha que já faz bastante tempo... eu comecei a participar da pastorinha de S. Vicente de Paula, na Senador Lemos, onde morei, durante muitos anos. Eu tinha então 08 anos; hoje tenho 60. O que me foi passado é que Santo Agostinho, ou S. Francisco Assis, começou a organizar com um grupo de jovens, uma encenação com algumas passagens da Bíblia. A idéia foi ganhando força e se estendendo pelo mundo afora, com algumas mudanças, é claro. Na minha infância, havia muitos grupos sem nome. Era o de São Vicente de Paula, no Telégrafo... A Pastorinha do Colégio Catarina Labouré, na Sacramento... A dos Capuchinhos... A da obra da Providência (onde funciona o Colégio Orlando Bitar), entre outras. Depois de um tempo, foram sendo introduzidos homens na peça.

Existem dois tipos de Pastorinhas, a **Pastorinha Campestre** acontece mais no interior; ela é cantada em versos e os personagens geralmente permanecem constantemente em cena. Há também **Drama Pastoril**, que é dramatizado. Os personagens entram e saem de cena, quantas vezes forem necessárias.

Em Belém, temos as seguintes Pastorinhas, que fazem parte da Associação dos Grupos de Folclore de Belém: Filhas de Belém, organizada pela Sulamita (Drama Pastoril); Filhas de Sion, dirigida por nós (Drama Pastoril); Filhas do Oriente (Pastorinha Campestre), era dirigida pelo Albertinho Bastos, hoje, dirigida pelo Agenor, que é responsável também pela Filha de Maria, uma pastorinha campestre; Filha de Davi, da Bené (Campestre); Filha de Judá, dirigida pela Isabel; Mensageiros da Fé, drama pastoril, da Dona Terezinha.

As Pastorinhas, hoje, em Belém, pouco se apresentam por falta de apoio e espaço físico. No caso da pastorinha Filhas de Sion, apresentamos os seguintes quadros: a) Anunciação - quando o anjo vem anunciar a Maria que ela vai ser a Mãe de Jesus; b) A tentação de Demônio, espírito mau que é expulso por Gabriel, o anjo; c) Pastores em festa, o anjo vem avisar a eles o nascimento do Messias; d) A Conversão da Cigana: ela é paga por Herodes para matar o Messias. Com o seu veneno, a cigana mata a Pastora, que depois é salva pelo Anjo. A cigana resolve então acompanhar os pastores; e) Quadro da Pastora perdida, que é tentada pelo Lúcifer, mas também é salva pelo Anjo; f) "Os Pastores a caminho de Belém, eles recebem vários companheiros (Samaritanas, Galegos, Camponesa Florista) e vão a Belém; g) O último denominamos de Apoteose, os pastores chegam para ofertar presentes ao Menino Jesus que já é nascido. O Messias recebe também a visita dos 3 Reis Magos, Belchior,

Gaspar e Baltazar, que trazem incenso, ouro e mirra: No desfecho, depois de todos os personagens doarem os presentes, se despedem da Sagrada Família e do público e prometem voltar no ano que vem.

Adeus Menino amado  
Chegou a hora da partida  
E este o nosso Adeus  
É a nossa despedida

Adeus, Adeus  
É fim da caminhada  
Nasceu Jesus a estrela prometida  
Que veio tornar eterna e doce a madrugada  
E encher de fé e amor a nossa vida

E fará o ano vindouro  
Nós aqui voltaremos  
E com muita alegria  
Novas canções cantaremos

Adeus platéia querida  
Aos campos vamos voltar  
Adeus Adeus companheiros  
É hora de ingressar.

(autor desconhecido)

Vale observar que as apresentações das pastorinhas citadas acima, aconteceram nos colégios da cidade. Depois o DETUR (com a direção da Dra Francina e da sra Tiana) começaram a tomar a responsabilidade de promover os autos natalinos. Depois, veio a SEMEC, e agora as Pastorinhas estão à mercê do tempo. Se apresentam onde são chamadas; pela Prefeitura, pelo menos ano passado, não foram solicitadas.

## PASTORINHA FILHAS DE SION

Autor: Desconhecido

Adaptação de Iracema Oliveira

1º Quadro: Pastores em Festa

2º Quadro: Anunciação

3º Quadro: Um anjo avisa aos pastores o nascimento de Messias

4º Quadro: Quadro da pastora perdida

5º Quadro: Conversão da Cigana

6º Quadro: Pastores a caminho de Belém - Pastores dormindo

7º Quadro: Quadro Final - Apoteose

**PRESEPIO** - Estão em cena Santa Maria, São José Menino Jesus e recebem a visita dos Reis Magos etc.

**Obs:** Este texto vem desde 1945, pelo menos é quando dele tomei conhecimento.

Belém, 21/10/97

\* Iracema Oliveira é rádio-atriz, como produtora cultural, dirige o *Pássaro Tucano* e a pastorinha *Filhas de Sion*

**QUADRO DO JAIRO (PASTORES EM FESTA  
- ELE ENTRA CORRENDO) <sup>2</sup>**

Todos: - Salve o Príncipe Jairo

Jairo: - Épa retirem a frase, não temos credenciais para isso

Todos: - Acham graça

Jairo: - Graça não... muita graça

Judite: - Não aborreçam Jairo, basta que ele veio correndo para nos alcançar

Jairo: - E se não tenho as pernas afiadas, não chegaria a tempo: Agora estão todos intimados a me darem um pedaço de pão.

Pastor: Não temos padaria Jairo, dança um pouco que a fome passa

Jairo: - Ah minhas crianças, esse negócio de pula pra cá, pula pra lá, já não é mais para o meu tempo. E quem sabe do que mais, vou me sentar que as pernas não dão mais nada.

Judite: - Vamos ouvir o que vai sair, Jairo vai dizer alguma coisa

Joel: - Jairo, sabes que Rute está aniversariando hoje, estamos em festa...

Jairo: - Mas esse lugar, que vocês escolheram para fazer pouso?

Pastor: - Nós não vamos festejar aqui, vamos festejar debaixo daquele pinheiro onde Nicodemos costuma repousar

Jairo: Estarei com vocês, pois preciso ofertar um prêmio a mui merecida Rute

Todos: A Rute, não

Rute: - O que estão pensando vocês? Jairo ainda poderá arranjar uma noiva

Jairo: Se posso...? O Messias poderá não vir, mas a noiva tem que vir

Pastor: Já perdeste Jairo

Jairo: Perdi, Por que?

Pastor: Se perdes a esperança na vinda do Messias, como podes esperar a noiva?

Jairo: Esquece isso...os profetas falam muito, mas não sabes o que dizem.

Todos: Basta Jairo

Jairo: (Canta)

NO TEMPO QUE EU ERA MOÇO - TUDO EU DESAFIAVA

PRÍNCIPE JAIRO ERA MOÇO

SEMPRE SEMPRE ELE GANHAVA

ANDAVA COM O SEU CAJADO

PASTORANDO O SEU REBANHO - ERA SEMPRE CORTEJADO

POR MENINAS DO SEU TAMANHO

CORO

OLHA O VELHO QUE AINDA HÁ POUCO ESTAVA COM A JUNTA

DURA

PRÍNCIPE JAIRO SEGURA A DANÇA, É TUA, NÃO DEIXA

PERDER (BIS)

JAIRO

UM DIA EU ESTAVA SENTADO

DEBAIXO DE UM LINDO ARVOREDO...

CHEGOU UMA SAMARITANA - PERGUNTOU-ME SE EU NÃO

TINHA MEDO. ETC...

**QUADRO DA ANUNCIAÇÃO  
ESTÃO EM CENA JOSÉ E MARIA**

José - Maria, como agradecer ao Eterno a doce ventura de ser teu guarda fiel?

Maria: - José, o Eterno quando em mim conservou a pureza dos lírios, fez-me receber-te. A melhor guarda, não podia eu confiar o tesouro da minha virtude da graça divina.

José: - As açucenas dos campos, não são mais belas que a tua alma. Como o altíssimo com seus designos pôde confiar jóia tão preciosa

**JOSÉ SAI DEPOIS DE UM TEMPO ENTRA O ANJO  
(Canta Ave Maria)**

Anjo: Eu te saúdo ó cheia de graça, o Senhor é convosco, bendita és tu entre as mulheres e bendito é o Fruto do vosso ventre

Maria: Que querem dizer essas palavras tão singelas?

Anjo: Hás de conceber um filho do altíssimo, que redimirá o gênero humano

Maria: - Mas como poderá ser isto se prometi ao meu Deus ser sempre Virgem?

Anjo: - O Espírito santo descerá sobre ti e em ti gerar-se-á o Messias, o Salvador do mundo

Maria: Eis aqui a Escrava do Senhor, faça-se em mim, segundo as suas palavras

**O ANJO SAI, ENTRA S. JOSÉ**

José: Minha Senhora ajoelhada?

Maria: Erguia as minhas preces ao Deus todo poderoso - Repousa um pouco José, enquanto vou à fonte apanhar um pouco de água (Sai)

José: Senhor, como é grande a vossa misericórdia. Que poder imenso o vosso, capaz de entregar-me a mais pura das virgens. Sêde bendito Senhor

**ENTRA O ANJO**

Anjo: José, o altíssimo em sua infinita grandeza avisa-te que Maria, a mais pura das virgens, conceberá do espírito Santo um filho que se chamará Jesus. Serás um guarda do filho de Deus, aquele que há de remir o mundo com o seu próprio sangue. Ele reinará sobre ti e sobre todo o universo. Maria, sua mãe, ficará sempre virgem.

José: Maria... a minha esposa... a esposa casta... a Virgem conceberá? Senhor, como arrancar do meu coração esta dúvida terrível? Será possível... virgem, Maria conceber? É eterno o meu voto. Será possível Virgem... pura... Maria conceber. Não compreendo. Iluminai Senhor a minha razão, derramai no meu coração despedaçado um raijo da vossa luz.

Anjo: José, por que dúvidas? Sossega, Maria a tua esposa, a mais pura das virgens conceberá do espírito Santo e ficará sempre Virgem. Arranca do teu coração a dúvida e aceita casto esposo de Maria, a grandeza do Mistério, o maior o mais santo o mais inefável. Que a Paz do Senhor esteja contigo. (Sai)

Lúcifer (entra) José dorme o sono dos justos, sua alma está em paz, seu coração conserva-se tranqüilo, porque a tranqüilidade é fruto da boa consciência, e eu Lúcifer o condenado as chamas infernais, odeite José e hei de guerre-ar-te até o fim dos séculos. A guerra contra ti será terrível, porque sei que fostes destinado a ser o guarda daquele que salvará a humanidade, hei de lançar no teu coração, a inclinação para o mal. Cantarei uma canção e ficará impressionado. (Canta)

CORO: Misericórdia Senhor mandai o nosso Messias

Lúcifer: - José abandona Maria... ela é indigna de ti

Anjo: Retira-te Lucifer, como ousar entrar nesta habitação tão santa, em nome do altíssimo eu te ordeno. Volta às profundezas do inferno

Lúcifer: - Sejas Maldito Gabriel (Sai)

José: - (Acordando) O que me aconteceu... ouvi vozes estranhas... Será verdade o que ouvi...ou apenas pesadelo?

Anjo: - José, a tua dúvida atraiu Lucifer, mas afirmo-te que Maria a mais pura entre as puras conceberá um filho que se chamará Jesus

Maria: (entra) Estou de volta José, mas o que tens? O que te aconteceu?

José: - Ao saíres, adormeci e fui vítima da tentação de Lúcifer, mas o anjo do Senhor veio em meu auxílio.

Maria: - José não há passado muito tempo, recebi a comunicação por um enviado celeste que irei ser Mãe do Salvador do Mundo

José: - Seja feita a vontade de Jeová.

Côro - Canta Santa Maria

SANTA MARIA - MATER DEI

ORA PRO NOBIS - ORA PRO NOBIS

ORA POR NOBIS - PEECAATORIBUS

NUNCA EM HORA- MORTES NOSTRE

AMÉM.

<sup>2</sup> opiamos por manter a grafia e a estrutura da peça original, conforme nos foi entregue por Iracema de Oliveira

**QUADRO - UM ANJO AVISA AOS PASTORES O NASCIMENTO DO MESSIAS**

Judite:- Linda esta manhã, há muito não vejo, uma alvorada assim. A aurora abriu seu Irque de luz, enchendo os campos de flores e frutas. Que belo. Enquanto espero meus companheiros, cantarei para as Flores, a minha canção preferida. (Canta).

MINHA VIDA É LOUÇÃ = ALMA ALEGRE - COMO AS ESTRELAS DA MANHÃ

CORAÇÃO DITOSO COMO UM PASSARINHO AO NASCER DO SOL, NO SEU DOCE NINHO: - VIVO FELIZ NOS PRADOS A CANTAR QUAL BELA FLOR A VOEJAR MEU CORAÇÃO NÃO TEM ILUSÃO E NESTE DIA CANTO UMA CANÇÃO.

Joel: - (Entra) Para quem cantavas Bela Rosa de Jericó, haverá por aqui, alguém a admirar a tua voz, cantando como as madrugadas? a que feliz mortal, deu o Senhor de Israel o poder de colher as pérolas da tua garganta?

Judite: - Contemplava extasiada, as campinas e as flores. Não vês Joel, parece que tudo se enfeita. Há flores por toda a parte. É como se algo de novo estivesse para acontecer.

Joel: - Bela, como entontece a gente tanta beleza. Mas, admirando a poesia da natureza, eu me sinto extasiado diante da luz maravilhosa dos teus olhos e da pedrearia que a tua boca derrama no teu coração. Não compreende Judite? (vai abraçá-la, entram os pastores)

**PASTORES - ENTRANDO: - BOM DIA FELIZES COMPANHEIROS**

Judite e Joel: - Bom dia amigos (o anjo entra e fala para os pastores) (OLHANDO PRO FUNDO DO PALCO) Aquele desconhecido

Pastor: - Não... será algum camponês?

Não, aquele sujeito não tem cara de boa gente. Deva ser algum estrangeiro.

Lúcifer (Desfardado) Ah, como isso me alegra. Moças, rapazes, que fazeis aqui belas meninas?

Judite: - O senhor não sabe? nasceu o Messias prometido que veio remir o mundo.

Lúcifer: - O mundo, a humanidade, há muito foi redimida por mim. Eu é que sou o Salvador do mundo. Faço milagres, dou alegria as moças e prazeres aos rapazes.

Joel: - Então quem é o senhor, que me tem, de que terra veio para nos fazer falar assim?

Lúcifer: - Ah. Eu sou muito conhecido. Onde há vida, riqueza e prazer eu estou no meio. Isso de padecer no mundo é bobagem. Vamos rapazes e moças, deixam de lado essa nova de Messias. Eu sim salvo a humanidade do pesar e da dúvida. Ponham os escrulos fora e escutem os meus lábios conselhos (VAI AO FUNDO)

Pastor: - Quem será?

Pastora: - Não sabemos, mas este senhor veio de terras desconhecidas. Mas é certo que ouvimos uma voz que vinha do céu cantando...

Lúcifer: - Ah, Ah, Ah... voz do céu, cantando... anunciando o nascimento do Messias....

**MALDIÇÃO**

Anjo: GLÓRIA GLÓRIA AO MESSIAS

GLÓRIA AO HOMEM SANTO

TU SERÁS NOSSA ALEGRIA

O NOSSO AMOR

O NOSSO ENCANTO

Anjo: - (FALA) Pastores podem seguir na caminhada, que ele, não perturbará mais vocês. Aquele astro vos ensinará o caminho.

Judite: - A estrela, Glória ao senhor nas alturas.

Joel: - Vamos sem demora prestar homenagem ao nosso Salvador

Pastor: - Vamos todos a Belém

Todos: - A Belém, a Belém.

VAMOS TODOS JUBILOSOS

CANTANDO COM ANIMAÇÃO

AO MESSIAS FERVOROSOS  
PRESTAR NOSSA ADORAÇÃO

A BELÉM A BELÉM

OS PASTORES

COM PRAZER

VÃO ADORAR O DEUS QUE ACABA DE NASCER (BIS)

Termina o quadro

**QUADRO DA PASTORA PERDIDA**

Pastora: - (entra cantando) PERDIA AQUI NESTE BOSQUE - NÃO SEI PARA ONDE IR A MINHA TRISTEZA É TÃO GRANDE - NÃO SEI PRA ONDE SEGUIR: - PERDIDA MEU DEUS PERDIDA - NESTA AMPLIDÃO SEM FIM - Tenho A Alma Entristecida TENHAM COMPAIXÃO DE MIM. (FALA) Sai a procura de uma ovelha que se afastou do rebanho e perdi-me no caminho e agora eu sei encontrar o caminho de volta. Oh Deus todo poderoso, ajudai-me... mande alguém em meu socorro... escutai a minha prece.

Lúcifer: - O' que fazeis aqui bela menina?

Pastora: - Me perdi na estrada e não sei voltar pra casa

Lúcifer: - Queres ir comigo?

Pastora: - Não, eu não o conheço. Quem é o senhor?

Lúcifer: - Ah... eu sou o dono da riqueza... da beleza..., dou casa pra quem não tem casa... dou água pra quem tem sede. Vem comigo, eu quero o teu coração.

Pastora: - Não, o meu coração não te dou. Eu quero encontrar os meus companheiros.

Lúcifer: - Vem... eu te levo até eles. Você é Izabel, não é xxxxxxxxxxxx? não estou falando a verdade?

Pastora: - Está está sim, mas algo me diz que não devo acompanhá-lo (PARA O PÚBLICO) O que vocês acham? devo acompanhá-lo? (NÃO) não, eu não vou com o senhor

Lúcifer: - Vem, eu tenho pra ti muito ouro

Pastora: - Eu não quero tesouro

Lúcifer: - Serás formosa princesa

Pastora: - Não me seduz a riqueza

Lúcifer: Vem, eu vou te levar até teus companheiros... vem... vem...

Anjo: - Para traz maldito, não perturbeis a alma inocente, teu poder terminou, porque já nasceu aquela que livrará o mundo das tuas tentações

Lúcifer: - Isso nunca

Anjo: - Assim será, Retira-te (PAUSA) Fica tranqüila. Teus companheiros estão à tua procura

Pastor: - Izabel, estava à tua procura. O que te aconteceu?

Pastora: - Perdi-me na estrada. Ai apareceu um anjo homem dizendo que queria o meu coração e outras coisas que não entendi... ai veio o anjo do Senhor em meu auxílio

Pastor: - Vem vamos ao encontro dos nossos companheiros, para seguirmos até Belém

Pastora: - Vamos

Termina o quadro

**CONVERSÃO DA CIGANA**

Raquel: Como está tudo florido, que belos campos, quantas flores. Disseram que passando a sede, que fica à margem do regato, eu penetraria nesse bosque (OLHA) vou bem. É ali... dizem que é belo. Que possui a mãe mais bela que a aurora. Que importa, cumprirei o juramento e guardarei depois o produto de minha ação. Herodes pagar mas bem... e o rei de Israel... o Messias prometido não existirá. O meu Veneno mata como um raio.

Judite: (QUE ENTRARA ANTES) O Messias, tu vais matar o Messias... Arrancar o mundo o Salvador... olha quem és... não mates o Messias...

Raquel: - O que fazes aqui? ouvistes o meu segredo? pois bem... antes que o leves ao meu povo... o meu veneno fechar-te a boca (PAUSA) morre

(PAUSA) Meu Deus, que fiz/ Matei-a? (OBSERVA) Sim matei-a e agora?

Lúcifer: - Vamos Raquel... vai em frente... ganhará o prêmio de Herodes... Vai vai vai matar o Messias

Raquel: - Mas... com que piedade ela pediu-me que não o matasse... Quem será ele?

Anjo: - Raquel... que fizeste? não matarás - amai-vos uns aos outros... Eis o que vos dizer o messias (VAI ATÉ JUDITE) levanta Judite

Judite: - (VAI LEVANTANDO LENTAMENTE) Hinos... aromas... Uma sensação de felicidade que jamais na vida senti. Mensageiro celeste, a tua luz é a mesma que vi no meu sonho bendito, porque me acordaste? (PRA CIGANA) que fazes aqui cigantina? vai... vai... gozar as delícias dos teus jardins...

Raquel: - Olha, me perdoa, eu não matarei o Messias... tu me perdoas, por amor ao Messias?

Judite: - Não só te perdôo como te quero bem. Não ouvistes a voz do mensageiro celeste? amai-vos uns aos outros. Vem comigo. Tu serás minha amiga. Vamos ao encontro dos pastores.

Raquel: - Antes vou passar no acampamento e condicionar as minhas companheiras. Vamos (entra na floresta)

Florista: - Olha, queridas companheiras, pra onde vos dirigis tão prazenteiras?

Judite: - Vamos, a Belém, adorar o Messias que já é nascido

Florista: - Estava justamente procurando companhia

Cigana: - Então vamos

SIGAMOS TODAS CANTANDO -  
PELA ESTRADA QUE CONDUZ (BIS)

AO BERÇO DE DEUS MENINO

A LAPINHA DE JESUS

Termina o quadro

#### QUADRO - PASTORES DORMINDO PASTORES ESTÃO DEITADOS AS CIGANAS E A FLORISTA ENTRAM

Cigana: - Acordai ô pastores, etc... (FALA) alerta, vamos companheiros despertem antes que o sol nasça

Pastoras: - A florista vai cantar para nos alegrar

Florista: - Com prazer: - SÃO MEIGAS E PEQUENINAS AS FLORES PURPURINAS, ONDE NO CAMPO EU COLHI - OUTROS NASCEM CATIVANTES - LINDAS ROSAS ADORANTES DEÏTRE TODAS QUE ALI VI (REPETE)

CORO

ROSAS VERMELHAS LILÁS - CRAVOS VERMELHOS AZULÍRIOS EMBLEMAS DE PAZ VAMOS LEVAR TUDO A JESUS (REPETE)

Todos: - Muito bem

Cigana pobre entrar cantando: EU VENHO DE MUITO LONGE - ESTOU CANSADA DE CAMINHAR - QUERO IR ATÉ BELÉM DE JUDÁ A JESUS MENINO ADORAR - EU SOU A CIGANA POBRE - SE QUISEREM PODEM CHAMAR - PORÉM EU SÓ LEIO A SORTE SE VOCÊ ME PAGAR - FALA CONVOSCO E UM DINHEIRINHO GANHAR (fala para a Raquel) porque não me esperaram?

Raquel: - Não estavas no teu acampamento. Mas seja benvinda.

Pastor: - As ciganas vão dançar para nos alegrar

As Ciganas dançam

Todos: - Muito bem

Judite: - Cigana, lê a minha mão

Cigana: - Tens um coração bom e breve casarás

Jairo: - Lê a minha mão também

Cigana: - Muita coisa boa ainda vai te acontecer

Jairo: - Vou arranjar uma noiva?

Cigana: - Ah... com certeza (todos acham graça)

Raquel: - (olhando pra dentro) Aí vem a bela camponesa

Saloia: - MEUS BONS PASTORES POR CARIDADE QUEIRAM ME GUIAR - QUERO IR A BELÉM PARA JESUS ADORAR - (CORO) - EU SOU SALOIA, VENHO CONTENTE A BAILAR: EU TRAGO FRUTAS PARA JESUS OFERTAR. (CORO)

Saloia: - (FALA) Meus bons pastores, dou graças ao Criador por ter vos encontrado a fim de me guiarem até Belém, para adorar o Deus menino

que já é nascido. Os campos reverdecem os pássaros atóam novas melodias e eu reunia as melhores frutas para ofertar a Jesus.

Pastor: - Estamos justamente esperando quem queira seguir na nossa jornada

Entram os Galegos

Galego: - Anda cá o Maria

Galega: - Ô Maneles, inda tá longe a manjedoura onde nasceu Jesus?

Galego: - Levante mulé duma figa. Raios te burrica dos demônio

Galega: - Maneles, tu és um grande atrevido

Galego: - Atrevido é você. Se não te calas, eu te dou uns piparotes que danças logo o sarapico

Galega: - E eu te dou um par de bolacha, que manso que nem um cordeiro. Tu já me conheceu... Maneles, Maneles.

Florista: - O Manuel e a Maria brigando Ah, ah, ah...

Galego: - Ra, rá, rá uma espiga. O raio dcssa mulpe fala mais que uma matraca

Galega: - Malcriado

Galego: - Malcriada é você. Bem disse o profeta que língua da mulhé é um perigo. Uma tesoura a meu ver, nunca para de cortar. É qual língua de mulhé. Sempre, sempre a badalare

Galega: - Tesoura, minha tesoura, vou te a folha aafiando. A tí que não te desdobras pêlo de burro, vás cortando.

Pastora: - Deixemos de briga e vamos a Bleme adorar o Deus menino que já é nascido.

Galego: - Olhe lá, voísmicê sabe o caminho?

Pastor: - Vamos com todos esses pastores

Galega: - Agora tomei um alçgrão

Florista: - Mas antes de partirmos, cantem qualquer coisa para nos alegrar

Cigana: - Seu Manoelzinho... cante um fadinho pra alegrar a gente.

Galega: - Olhe sua atrevida, o manles é meu. Se te metes um cle, eu te dou umas tamancadas que vês estrelas ao meio dia

Florista: - Deixemos de briga e vamos ao fado

Todos: - Ao fado, ao fado

Entra a Samaritana cantando

Filha dito sou da Samaria - O meu viver é semeando flores, etc...

Samaritana: - Vim me reunir a vocês, para me guiarem até Belém, Também quero adorar o Deus menino que já é nascido.

Todos: - Fica conosco

Entram Gaiola e Chiquita

Gaiola: - Ô Chiquita, mais depressa um puci, pra mode chegá ligeiro

Cigana: - Pra onde vos dirigis assim com tanta pressa?

Chiquita: - Nós vai pra Belém, pra onde adora Messias.

Pastor: - Quem vos disse que o Messias havia nascido em Belém?

Chiquita: - Eu tava bem assossegada, fazendo minha obrigação. Quando Gaiola chegô com ares de animação e disse. Vamo adorar em Belém o Deus da Redenção

Gaiola: - Eu cunvidei porque vi, uma cuiisa de espantá, uma anja bem bunita pro meu lado ansim dizê. Vai adorar em Belém, Jesus que acaba de nacê.

Chiquita: - Atonce ele avexou-se com as palavras do cé. A anja tinha dizido que se chamar Gabrié. E nós resouveu adorá. Messia que nascido é

Gaiola: - Chiquita, vamos ensaia uma musca pro Messias

Todos: - Ótima idéia.

Cantam

MENINA TIRA A CHINELA - MENINA DESCALA AS MEIA - E VAMOS DANÇÁ NO BRASEIRO - DOIS BEIJO PRA MIM NA CEIA-CÔRO

Pimenta na música maestro, etc...

Todos: - Muito bem

Cigana: - Já cantamos e nos divertimo - Agora vamos todos a Belém

Todos: - A Belém, a Belém

VAMOS SEGUINDO - SEMPRE SORRINDO

CHEIOS DE GARBO - E DE FERVOR

VAMOS EM BUSCA DE DEUS MENINO

QUE VEIO AO MUNDO POR NOSSO AMOR

TODOS UNIDOS BAILANDO ASSIM

VAMOS EM BUSCA DE DEUS MENINO  
COM ALEGRIA QUE NÃO TEM FIM

QUE ALEGRIA QUE GRANDE DIA  
OS PASTORINHOS VÃO ENCONTRAR  
EM UM PRESÉPIO RECLINADINHO  
O REDENTOR QUE NOS VEM SALVAR  
Fim do quadro

**QUADRO FINAL - APOTEÓSE  
ESTÃO EM CENA JOSÉ MARIA E O MENINO JESUS  
OS PASTORES CANTAM EM SURDINA**

Maria: - (ASSUSTADA) José, ouço vozes

José: - Não temas, são pastores que vem adorar o filho da Virgem Maria

Entram os pastores - CANTAM O GLÓRIA - JÁ NASCEU O MENINO DEUS - VINDE ADORAR VINDE VÓS PASTORES - GLÓRIA INEXCELISDEO

Entram os reis magos cantando

VIEMOS LÁ DO ORIENTE SEGUINDO A DIVINA LUZ  
INCENSO OURO E MIRRA - TROUXEMOS AO MENINO AO JESUS (BIS)

RECEBE Ô DEUS MENINO O QUE TE DAMOS DE CORAÇÃO  
QUE SEJAS ETERNAMENTE O DEUS DA REDENÇÃO

Rei: - (FALA) Nós, Gaspar Belchior e Baltazar, vimos de longe te

adorar. Incenso ouro e mirra trouxemos para te ofertar.

Depositam e voltam para o fundo do palco

Pastor

Os pastores Jubilosos te oferecem com carinho adorações fervorosas e este lindo cordeirinho

Florista

Esta cesta de flores que aqui venho te ofertar foram colhidas nos campos onde tens que rcinar

Ciganas

Nós ciganas Deus menino nada temos para te dar - mas toma o nosso coração que só a ti vai amar.

Samaritanas

Eu a Samaritana, vim de longe te adorar - aceita este cântaro com água pra tua sede matar

Saloia

Trago frutas que no meu pomar cultivei - Aceita menino adora os frutos que plantei

Galegos

Nada te oferecemos mas te pedimos, o que os outros não te pediram; dá muita saúde e dinheiro pro Manel e pra Maria

Gaiola e Chiquita

A tí menino fazemos um pedido de coração ajuda Deus menino acabar a corrupção

Pastor: - Agora regressemos as nossas choupanas

Cigana: - Mas antes cantemos um hino de louvor a Deus menino

Todos cantam noite feliz ou louvor à escolha.



Iracema Oliveira e seu grupo folclórico.

Foto de Alberto Bizar, reproduzida da Revista TRÓPICO, O Liberal, do dia 16 de novembro de 1997.